

2009年12月



## 植物检疫措施委员会

### 第五届会议

2010年3月22-26日，罗马

### 提交英文版诊断规程

#### 暂定议程议题 9.10

1. 在2009年5月标准委员会（标准委）会议期间，认为仅拟定英文版诊断规程、在植检委通过诊断规程之后将其译成粮农组织所有语言，将使秘书处节约大量时间和资金。标准委认为，诊断人员作为各自领域的专家在成员磋商期间对诊断规程草案进行评论，在审议有关诊断工作的问题时主要以英文工作。标准委同意向植检委主席团提出这个问题。
2. 在2009年6月，植检委主席团成员讨论了对于诊断规程草案的起草和成员磋商及其提交植检委通过都以英文进行的建议可能作出的反应和可能产生的节约。主席团成员同意在各自区域进行检查以确定是否会大力反对该项建议。
3. 在2009年10月非正式工作组会议期间，主席团成员通报了各自区域的非正式磋商会情况。除拉丁美洲及加勒比区域外，所有区域可能都同意该项建议。在非正式工作组举行会议时，拉丁美洲及加勒比区域的磋商尚未完成。
4. 在拉丁美洲的非正式磋商期间，一些国家表示了关注，但是总的来说所有区域普遍支持诊断规程仅以英文拟定，经植检委通过后译成粮农组织所有语言。
5. 请植检委：

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，本文件印数有限。敬请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。  
粮农组织大多数会议文件可从互联网www.fao.org网站获取。

1. 注意到粮农组织各区域普遍同意仅以英文拟定诊断规程。
2. 同意仅以英文拟定诊断规程，在植检委通过诊断规程之后将其译成粮农组织所有语言。